

۱۲ ربیع الآخر ۱۳۳۵

بازار ایزدی

۲۳ کانون ثانی سنه ۱۳۳۲

صاحب امتیاز و مدیر مسئول حسن کاظم

ملک عثمانیه — امت اسلامیہ ایچون مفید اولان آثار
محققہ لری آچیقدر درج ایدلمیان اوراق اعاده ایدلم

استانبولده باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده سنده
نجم استقبال مطبعه سنده اداره خانه من اصحاب
مراجعه آنه هر ساعت آچیقدر

جریده صوفیه

شمه یلک اون بش کونده بر نشر اولتور

سر محرر: مصطفی فوزی

تاریخ تاسیسی ۱۳۲۷ سنه هجری

سنه یلک اعتباریه مملکت شاهانه ایچون

اوله ورق ۴۰ الی المثلث ۲۵ فروش و

اجنیه ایچون ۱۵ فراغدر

تقویم و سرخی : ۱۱۰۹۷

نسخه سی ۱۰ فروش

تصوفی ، دینی ، اخلاقی ادبی ، سیاسی جریده اسلامیہ در

نومرو ۱۲۵

بوسردن بعضلرینک کړک خبرلری اولسون و کړک اولسون وهر
برذره نك سړی مریسی یعنی مظهر اولدینی اسم یوزندن حقه متوا -
صدر . الحاصل بو نور اعظم هرذره ده موجود اولوب بونکه حیات
حصوله کلدیکندن صوفیه کرامک بیان بیوردقلری کبی کورن او
کوریتان او سوبلیان او ایشیدن اودر . آنک باطناً هرذره اولان
تعلق حسیه هم مرتی هم مراندر . نه قدر مزایا وارسه آنده
کوریتان مظاهر آنک لباس و بواطن آنک روحیدرکه ذراته بحسب
المراتب تعلق جهته بالجله تعلقاته ارواح جزیه دیرلر . ضیای
شمسک مطارحه دخولی وهر ذره ده اولان شمولی و بالجله عناصره
امدادی کی .

ایسته بو حقیقت نامتناهی ده مکنوز اولان حقایق اشیا مظاهری
اولان انوار صفاتیله پرورش بولهرق رفته رفته وجودپذیر اولور .
ایشانک سړی پرورش بولان کندی حقایقیدر و حیاتی نور اعظمک
تأثیرات باطنه سیدرکه سر انهدر . ووجودی سړی ایله حیاتیاتک
امتزاجندن حصوله کلان برآمده درکه آنک قشری عد اولنور . یوقسه
قاصرلرک فهم ایتدیکی کبی ارواح جزیه بوجسیم دریادن برر بارداق
ضو آلهرق آیری آیری اشیا به افراغ و ایشانک قناسی هنگامنده
بتکرار او صویک دریاه ارجاع اولنسی کی دکسدر . بوکا تجزی
دیرلر . روح ایسه تجزی قبول ایتمز . زیرا کائناتی سربا بو نور
اعظم احاطه ایتمدر . بودریانک نوری متفرق اولماز . چونکه آنک
احاطه ایتدیکی بوشلق بر محل یوقدرکه افرازی ممکن اوله بیلسون .
هرذره نك حقیقی بو دریاده موجوددر . ماهیتک حقیقی بخرده پرورش
بولوب ظاهری قشر یعنی تجسد ایتدیکی کبی هر ذره نك ده بو دریای
اعظمده حقیقی پرورش بولهرق ظاهری تجسد ایدر و مراتب لاهوتیه
و جبروتیه و ملکوتیه و ناسوتیه تمامها ختام بولور .

بغدادی : شیخ رشید

انسان کاملرک چوقالسی ویک وجود بر هیئت اجتماعی بشریه نك
وجود بولسی و سعادت بشریه نك حصولی آنحق بو صورتله ممکن
و محققدر .

بحران اجتماعیزک موضوع بحث اولدینی شو صره ده امام غزالی
حضرتلرینک اسماء الحسنی شرحندن - اختلافات علما و اقوال فلاسفه
بختلری ترک ایدیلهرک - یالکز اسماء شریفه نك شرحلری ترجمه
وبعض مطالعهلر علاوه سیله ملت اسلامک رأسی مقامنده اهمیتلی بر
برجزوی اولان قومز تورکره برخدمتده بولنقی وحقایق مسروده بی
جریده صوفیه مزله انظار عامه به برده بویه عرض ایدرک دعوائی یته
مدعایک شهادتیه توثیق واثبات ایلک ایستدک .

شو ترجمه مزک مطالعه سیله تین ایده جکی اوزره حضرت غزالی نك
سکزی یوز یوقدر سنه اول بیان بیوردینی حقایقک عصر مزه قدر طعمی
اصلاً بوزولامش اولدیفندن بالکزر کندی مطالعائمه ظهوری طبیعی
و ملحوظ اولان حقیقیاتک تصحیحی ارباب علم و فطن رجایتمه
مساعده تینی ایده حکم .

عجز مزله برابر بو ترجمه یلتمه مک برسبی ده بوکی طعمی بوزولیمان ،
لذتی قاجیان حقایق دینی جامع آثار اسلامیة اسلافی ترجمه ارباب
علم و فضلک هوسنی او یاندر مقدر .

بوامل حصوله کلیرسه ایسته بکا ک بیوک شرف . هدایت
و توفیق حقدندر .

باندرمه لی

احمد حلمی

اسلام اخلاق = اسماء حسنی شرحی

مترجمی :

باندرمه لی احمد حلمی

محرری :

حضرت امام غزالی

بغدادی : ماوجب علینا

انسانلر ایچون کمال و سعادت « فردیه و اجتماعی » اخلاق الهیه ایله
تخلق و اسماء و صفات الهیه نك معنایله کندی استعداد و قابلیت مقدارینه
کوره ممکن و متصور اولدینی قدر تحلی و انصاف ایتمکه حاصلدر .

[چونکه سعادت دارین یعنی عاجلاً و آجلاً سعادت بشریه ، قوانین
طبیعییه - اسلام علماسنک تمیزینه کوره اسباب کلیهیه - توفیق
حرکت ایله ممکن اولدینی آشکاردر . بواسماء الهیه ایسه قوانین طبیعییه
دیمکدر . زیرا کائناتده موجود و منجلی بتون افعال و صفات مسالر
اولوب بونلرک اسملری اسماء الهیهدر . یعنی کائناتده نه قدر اسباب
کلیه = قوانین طبیعییه وار ایسه هپی افعال و صفات الهیه دن عبارتدر .

مسمی اولان بوافعال و صفات الهیه بی کالیله معرفت و اسماء و صفات
الهیه نك حقیقی معنایله لایقوله و قوفک لزوم و وجوبی ده ظاهردر .
زیرا بونلره قوف حقایق اشیا به و قوفدر .

افاده

حیات طیبه و عیشت راضیه بی و بناء علیه سعادت دارینی انتاج ،
مدنیت حقیقیه بی تولیدیدن برکله وارددرکه اوکله طیبه ، دین اسلامک
اجمال و اساسیدر .

کله شهادت و کله توحید دینیان بو هر وه و ثقای اسلامک تفصیلی
ایسه شجره طوبای نعم و غفران و حوض کوثر علم و عرفان اولان
اسماء حسنای الهیه دن عبارتدر .

انسانک حیات و رفاه و سعادت دارینی تأمین ایچون لازم کلن بتون
وسائلی بو اسماء الهیه بی تدبیر طریقله استحصالده دوامندن حصوله
کله جک تکامل و بوضوورتله میل الله اهتصامده مدنیت و وصلت الی اللهدر .

ایکنجیسی: مقرین صفات الهیه دن کندیلرینه منکشف الانلری
استعظام واستشراف ایندکیرندن بو حال آنلری — قرب مکانی ایله
دکل — قرب صفی ایله الله تعالی به تقرب ایچون بو صفتلرله ممکن
اولدینی قدر اتصافه تشویق ایدر .

بو صفات ایله اتصافدن مقرین عندالله ملائکه مقرینه بکزر .
بو استعظام واستشراف صفت ایله قلبک امتلاسی ده متصور دکلدور .
مابعدی کله جک

ادبیات

— سحاب ایله شکوفه —

فرنگجه دن ترجمه :

« الحکمة ضالة المؤمن قین وجدها أخذها » حدیث شریفدر

۱ برکون که ایدی قوراق صحارا بر ابر لطیف وساکن و حار
اولمشدی هوا حرارت افزا ایلردی ساده عرض دیدار

۲ اما نه سحاب رنگبورو آثار ضیای عالم افروز
رنکی اولیوردی غبطه آور آلتین کبی طوبلرنده مکنوز

۳ سیر ایت نه قدر مقام عالی دریاده کی بر سفینه آسا
سیر و حرکتده لا ابالی ایتمش ایدی راهی غیب کویا

۴ اطرافه نظر ایدر کزدرکن ، نا که یولی دوشدی بر مکانه
لاقید یواش یواش کیدرکن بر منظره فرحنشاه

۵ بر زمهره یی کوردی پک دگرگون کیمشدی او رنک آتشی
عطشان اوله رق زواله مقرون یتیمشدی او نقش دلنشی

۶ بر یأس و الم هلاک موسوم سیر ایت شو لطیف کلهالی
یحاره نک اصطباری معدوم بر طاس صوابین نه اولدی حالی

۷ اشکوفه سفیل و خوار و نالان توقیف ایدرم دیسه سحابی
ایلردی همان امید باران . ایتمشدی شو یوله بر خطابی

۸ طورطور برازای سحاب سیار اجزیه کاکر بکا سن امداد
باق حالی کور دکلی دشوار انجم اولورم خراب و بر باد

۹ یزن نه قیارسک آه اوراق ای حامل آب تاب اُمطار
بر بارچه صوایت یکا اوراق ای مظهر لطف رب دادار

بناءً علیه اسماء الهیه واقف اولمق و مغالری بیلمک فرد و جماعته
فرض عین یعنی کندیسندن استغنا ایدمه چکی بر ضرورتدر . چونکه
حیات فردیه و اجتماعییه بونلره وقوف و معرفت و ایمان نتیجه سی وجوده
کله جک عملدن یعنی بو قوانین طبیعیه و اسباب کلیه یه توفیق و تطبیق
حرکت ایتمکدن بشقه تولید ایدمه جک برشی دهایوقدر . بونلردن استغنا
ایسه مات = عدم دیمکدر .

زیرا : قوانین طبیعیه یه توفیق حرکت ایتمک بونی منتجدر .
حالبوکه انسان یالکزر حیات دکل عاجلاً و آجلاً سعادت ده ایستر ذاتاً
سعادت دارین اولمزسه حیات طبیعیه ده بولماز . ایشته اسماء الهیه یه
وقوف و معرفتک و آنلره توفیق حرکتک لزوم و ضرورتی ! [*]
فقط : اسماء الهیه نک مغالری یالکزر لفظی دویق ، لغتده کی
وضع و تفسیری آکلامق و بونلرک عند الهیه مغالری اولدیغه اعتقاد
ایتمک صورتیه بیلن و بوندن بشقه بو خصوصده نصیبی اولمیان فرد
و جماعتک درجه سی یعنی کمال و سعادت فردیه و اجتماعییه سی پک آشاغی
ویک دکر سزدر . یوقدرله یوقدر و جماعت اومدیغه نائل اوله مز
وفلاح و نجات بوله مز . چونکه یالکزر لفظی دویق کندیسینه سس
دوییلان سمع حاسه نک وجودینه توقف ایدرکه بونده حیوانده
مشرکدر .

لغتده وضع و تفسیری آکلامغه کلنجه: بونک ایچون ده عربجه یی
بیلمک اقتضا ایدر . بونده ایسه لغویون حتی بدوی ده مشترکدر .

وعندالله معناسی اولدیغی « کشف سز اوله رق » اعتقاد ایسه بو
اسماء شریفه نک معناسی بیلوب تصدیق ایتمک و ابسته در . بونده ده
هر کس حتی جوجق بیله مشترکدر . چونکه جوجق سوز آکلامغه
باشلادقندن صکره بو مغالر کندیسنه تلقین اولونجه اونی آلیه ، قبول
ایدوب قلیله اوکا اعتقاد ایدر و ایجه اینانیر .

بوده اکثر علمانک ودها بر جوق کیمسه لرک درجه سیدر . بو
اوج درجه اصحابک بر بزند فضل و رجحانی انکار اوله مزسه ده بونلرک
هر اوجده تا ذروه کله جیقنجه یه قدرینه بر نقصاندر . چونکه
ابرارک حسانی مقرینک سیئاتی مثابه سنده در . مقرینک اسماء الحسنانک
مغالرندن حظ و نصینه کلنجه بواوچدر :

برنجیسی حقیقتلره خطاسی ممکن اولیه جق برهاله میدانه جیقنجه یه
والله تعالی حضر لرینک بو اسماء ایله اتصافی وضوح و بیانده یقین
مجراسه جاری اوله جق مرتبه ده برانکشافه کندیلرینه منکشف اولنجه یه قدر
اسماء الحسنانک مغالری مکشفه و مشاهده طریقله بیلمکدر .

یعنی انسان ایچون یالکزر صفات ظاهره سنک احساسیه تجربه و تدقیق
و مشاهده ایله دکل صفات باطنه سنک تدقیق و مشاهده سیله ده او اسمایی
ادراک ممکندر . اعتقادی علم کلامک ادله جدیده مقرون بیله اوله
آبا و معلمینه تقلید و او اعتقادی تصمیم طریقله اولان اعتقاد ایله
بونک آراسنده پک بیوک فرق وارددر .

[*] بوله قوس ایچنده کی یازیلمترجک مطالعات ذاتیه سیدر .